IL SIGNIFICATO DELLA TESTIMONIANZA DEL MONOTEISMO   
(AT-TAWHĪD)



Ash-Shaykh Muĥammad Şāliĥ Al-Munajjid

Traduzione: Maria Pragliola

Revisione: Rezk Mohamed A. Ismaeil

**معنى شهادة التوحيد**

**(باللغة الإيطالية)**

الشيخ محمد صالح المنجد

ترجمة: ماريا براليولا

مراجعة: رزق محمد عبد المجيد إسماعيل



IL SIGNIFICATO DELLA TESTIMONIANZA DEL MONOTEISMO (*AT-TAWHĪD)*

Qual è il significato della testimonianza:“*Lā ilāha illa Allāh, Muĥammad-u-r Rasūlul-Llāh*” (*Non vi è dio [autentico, degno di adorazione] se non Iddio, Muĥammad è Messaggero di Iddio*)?

La lode a Iddio.

Il significato della testimonianza “***Lā ilāha illa Allāh***” consiste nella negazione del diritto di adorazione a chiunque all’infuori di Iddio e la sua affermazione a Lui solo, senza socio alcuno. Disse Iddio l’Elevato: ***{Ciò perché Iddio è Egli la Verità, mentre ciò che invocano all’infuori di Lui, sono la falsità. E invero Iddio è Lui l’Elevato, il Grande}***.[Al-Ĥajj, 22:62].

Così, “***lā ilāha***” (*non vi è dio*) nega tutto ciò che viene adorato in vece di Iddio, e “***illa Allāh****”* (*se non Iddio*) afferma che tutti i generi di adorazione appartengono a Iddio solo. Dunque significa: non vi è nessuno adorato a buon diritto se non Iddio.

Così come Iddio non ha soci nella Suo Regno, nemmeno ha soci nella Sua adorazione, gloria a Lui.

Mentre il significato della testimonianza *“****Muĥammad-u-r-Rasūlul-Llāh****”* (*Muĥammad è Messaggero di Iddio*) consiste nella ferma credenza dal profondo del cuore conforme al detto della lingua che Muĥammad è Suo servo e Suo Messaggero per tutto il creato, sia uomini che genii. Ciò significa credergli in ciò che ci ha riportato riguardo a eventi del passato, a fatti ancora da venire, in ciò che ha permesso delle cose lecite e in ciò che ha interdetto tra le cose illecite; osservare e seguire ciò che ha ordinato; rinunciare e desistere da ciò che ha interdetto; seguire la sua Legge; aderire alla sua Sunnah nel privato e nel pubblico; accettare i suoi giudizi e sottomettervisi e sapere che la disobbedienza verso di lui è disobbedienza a Iddio, poiché egli è colui che ha trasmesso il Messaggio da parte di Iddio e Iddio non gli causò la morte fino a che non ebbe ultimato la Religione tramite di lui e non l’ebbe lui trasmessa chiaramente.

Che Iddio lo ricompensi in nome nostro con la migliore delle ricompense che sia mai stata concessa a un Profeta in nome del suo popolo e ad un Messaggero in nome della sua comunità.

E il servo non può entrare nell’Islam se non attraverso questa duplice testimonianza di fede, le cui due parti sono correlative e non possono essere separate, difatti le condizioni per la testimonianza “***Lā ilāha illa Allāh***” sono le medesime condizioni per la testimonianza *“****Muĥammad-u-r-Rasūlul-Llāh****”*, che sono menzionate nelle domande (9014) e (12295).

E Iddio è più Sapiente.

*Ash-Shaykh Muĥammad Şāliĥ Al-Munajjid.*